

發元雜貨

Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.

262 Pender St. E.

(MU 1-1548) Vancouver 4, B.C.

獨家代理
中國帆船牌
什淨絲苗米皇十足好煮好飯
軟熟滑溜可口
食過有口皆碑

真係絲苗米皇

新 到

廣 廣 生 華 廣

KAYONG MAN SANG & CO.

236 PENDER STREET EAST

Phone MU. 3-3032 Vancouver, B.C.

油炸龍鬚魚
紅炆比目魚豆豉鯪魚
酥炸鯷魚鮮蓮藕
唐山大冬瓜

代 理

每磅七元五毛

良濟藥行

LAUNG CHAI CO.

432 Columbia Ave. Tel. MU-5983

Vancouver 4, B.C. Canada

乾坤大補丸

仁壽藥行
創立一八三二年由大西洋至太平洋支行四百八十餘間腎虛血虧
陽萎早洩主治：耳鳴心悸
頭暈目眩

食慾不振

由八月廿日起至九月廿日止凡購買大補丸一錠即贈送散庄

十粒如服十粒之後認為無多效驗請將原物壁還原價奉回

歡迎大小時蓄
保險箱等租賃
生意私人貸款
匯兌旅行支票
代理人保管公債
安全時蓄戶口
均有壽保障
歡迎華友光顧

The Bank Of Nova Scotia

Est. 1832.

雲埠華區僑胞業主特別注意
★本報特印發市府改建東區計劃圖案出售
雲埠市府報告一九五一年九月六日

都華斯高沙銀行雲高華埠市定來歌林比亞街支行啓

慶祝百年
加華僑藝術界人士
參加省慶獲榮譽

詩念

慶祝年

地點：一本校

班級：小學各年級插班生

報名：即日起至九月一日止

開課：

夜班：八月四日

校址：片打街西五號二樓電話：MU. 4-5016

開課：

九月一日

開

眉宇，湯餅之會，大宴親朋。告別語，話語有別人，和我們一樣的——止盜。蓋盜章家毀於盜，因益自破其家。為盜魁也，余匪在樊。曾數見燒章，其喜歡笑笑吧！

爭得自由再回家。（續完）

MY
TO 2 MILL

新亞旅社

華國連中

新嘉坡

中國民間傳奇
廣州小北門外三台鐘，有一穴姑娘墳，是番禺沙灣何族開族的祖山，這事許多人都曉得。

據說沙灣何氏的遠祖，其始丁口不甚發達，後來得地師爲之点一絕穴而後發之地，果然那位始祖，是個瘦肚子，以嫂氏守節存孤，也決心不嫁，與嫂同撫苦，供養這個碩果僅存的內姪。

後來這遺腹子，就是沙灣何的開始祖，而其母與姑母，死後合葬於三台鐘，一般人就稱這穴山曰姑嫂墳，是很有名氣的半眠地。

但姑嫂墳不僅沙灣何才有，順德水鄉也有一處，至今傳爲佳話，不讓三台鐘的姑嫂墳專美，大抵凡是少年孀守的婦人，與其大姑或小姑性情相投契的，姑以其嫂守節存孤，不禁有所感動，便也決心以一角終老，與嫂廝守，協力把孤兒撫養成人，後來相約死同一穴，於是姑嫂墳就由此而來了。

順德水鄉的姑嫂墳，有兩點特異之處，尤其爲人所稱道的。

其一是墳前地堂的石塊，本來是用許多方塊石砌成的，但却看不出其接縫的縫隙，恍如一塊天生出來的大石塊，所以墳前石地堂十分光滑。

其二是墳後有一株銀杏，這銀杏從表面看來，似乎平是兩株，但實際上地下萬出兩個樹頭，兩枝總幹，而上面則互相交枝，起而爲一，即所謂連理樹，乃二而爲一者。

銀杏俗稱白果，這顆銀杏，尤其不是用人工所種植，實爲野生出來的，不可謂非奇蹟。

因爲這穴姑嫂墳，有此兩個特點，所以益發爲人傳述，無不說是節義的正氣所感召而來，爲之讚嘆不置哩。

當前清咸豐末年，順德水鄉，有葉永根者，原是個小康之家。十八歲即結婚，其妻伍氏，則十七歲。從前風俗尚早婚，男子很少過了二十歲還不娶的，除是家貧無力迎娶，才會超過二十歲，假如到了廿七八歲依然是寡佬一名，就會被人輕視了。

葉永根幼喪父母，但有一個妹妹，都由叔父撫養成人。他的叔父，自然益發要早些爲姪兒娶室，希望其開枝散葉，永根娶妻之後，伍氏相當賢淑，心裏也很開心。翌年伍氏即懷孕，到了十月期滿，瓜熟蒂落，且認一雄，永根喜溢

眉宇，湯餅之會，大宴親朋。

據說沙灣何氏的遠祖，其始丁口不甚發達，後來得地師爲之点一絕穴而後發之地，果然那位始祖，是個瘦肚子，以嫂氏守節存孤，也決心不嫁，與嫂同撫苦，供養這個碩果僅存的內姪。

後來這遺腹子，就是沙灣何的開始祖，而其母與姑母，死後合葬於三台鐘，一般人就稱這穴山曰姑嫂墳，是很有名氣的半眠地。

但姑嫂墳不僅沙灣何才有，順德水鄉也有一處，至今傳爲佳話，不讓三台鐘的姑嫂墳專美，大抵凡是少年孀守的婦人，與其大姑或小姑性情相投契的，姑以其嫂守節存孤，不禁有所感動，便也決心以一角終老，與嫂廝守，協力把孤兒撫養成人，後來相約死同一穴，於是姑嫂墳就由此而來了。

順德水鄉的姑嫂墳，有兩點特異之處，尤其爲人所稱道的。

其一是墳前地堂的石塊，本來是用許多方塊石砌成的，但却看不出其接縫的縫隙，恍如一塊天生出來的大石塊，所以墳前石地堂十分光滑。

其二是墳後有一株銀杏，這銀杏從表面看來，似乎平是兩株，但實際上地下萬出兩個樹頭，兩枝總幹，而上面則互相交枝，起而爲一，即所謂連理樹，乃二而爲一者。

銀杏俗稱白果，這顆銀杏，尤其不是用人工所種植，實爲野生出來的，不可謂非奇蹟。

因爲這穴姑嫂墳，有此兩個特點，所以益發爲人傳述，無不說是節義的正氣所感召而來，爲之讚嘆不置哩。

當前清咸豐末年，順德水鄉，有葉永根者，原是個小康之家。十八歲即

結婚，其妻伍氏，則十七歲。從前風俗

尚早婚，男子很少過了二十歲還不娶的，除是家貧無力迎娶，才會超過二十歲，假如到了廿七八歲依然是寡佬一名，就會被人輕視了。

葉永根幼喪父母，但有一個妹妹，都由叔父撫養成人。他的叔父，自然益發要早些爲姪兒娶室，希望其開枝散葉，永根娶妻之後，伍氏相當賢淑，心裏也很開心。翌年伍氏即懷孕，到了十月期滿，瓜熟蒂落，且認一雄，永根喜溢

眉宇，湯餅之會，大宴親朋。

據說沙灣何氏的遠祖，其始丁口不

甚發達，後來得地師爲之点一絕穴而後發之地，果然那位始祖，是個瘦肚子，以嫂氏守節存孤，也決心不嫁，與嫂同撫苦，供養這個碩果僅存的內姪。

後來這遺腹子，就是沙灣何的開始祖，而其母與姑母，死後合葬於三台鐘，一般人就稱這穴山曰姑嫂墳，是很有名氣的半眠地。

但姑嫂墳不僅沙灣何才有，順德水

鄉也有一處，至今傳爲佳話，不讓三台鐘的姑嫂墳專美，大抵凡是少年孀守的婦人，與其大姑或小姑性情相投契的，姑以其嫂守節存孤，不禁有所感動，便也決心以一角終老，與嫂廝守，協力把孤兒撫養成人，後來相約死同一穴，於是姑嫂墳就由此而來了。

順德水鄉的姑嫂墳，有兩點特異之處，尤其爲人所稱道的。

其一是墳前地堂的石塊，本來是用許多方塊石砌成的，但却看不出其接縫的縫隙，恍如一塊天生出來的大石塊，所以墳前石地堂十分光滑。

其二是墳後有一株銀杏，這銀杏從表面看來，似乎平是兩株，但實際上地下萬出兩個樹頭，兩枝總幹，而上面則互相交枝，起而爲一，即所謂連理樹，乃二而爲一者。

銀杏俗稱白果，這顆銀杏，尤其不是用人工所種植，實爲野生出來的，不可謂非奇蹟。

因爲這穴姑嫂墳，有此兩個特點，所以益發爲人傳述，無不說是節義的正氣所感召而來，爲之讚嘆不置哩。

當前清咸豐末年，順德水鄉，有葉永根者，原是個小康之家。十八歲即

結婚，其妻伍氏，則十七歲。從前風俗

尚早婚，男子很少過了二十歲還不娶的，除是家貧無力迎娶，才會超過二十歲，假如到了廿七八歲依然是寡佬一名，就會被人輕視了。

葉永根幼喪父母，但有一個妹妹，都由叔父撫養成人。他的叔父，自然益發要早些爲姪兒娶室，希望其開枝散葉，永根娶妻之後，伍氏相當賢淑，心裏很快開心。翌年伍氏即懷孕，到了十月期滿，瓜熟蒂落，且認一雄，永根喜溢

眉宇，湯餅之會，大宴親朋。

據說沙灣何氏的遠祖，其始丁口不

甚發達，後來得地師爲之点一絕穴而後發之地，果然那位始祖，是個瘦肚子，以嫂氏守節存孤，也決心不嫁，與嫂同撫苦，供養這個碩果僅存的內姪。

後來這遺腹子，就是沙灣何的開始祖，而其母與姑母，死後合葬於三台鐘，一般人就稱這穴山曰姑嫂墳，是很有名氣的半眠地。

但姑嫂墳不僅沙灣何才有，順德水

鄉也有一處，至今傳爲佳話，不讓三台鐘的姑嫂墳專美，大抵凡是少年孀守的婦人，與其大姑或小姑性情相投契的，姑以其嫂守節存孤，不禁有所感動，便也決心以一角終老，與嫂廝守，協力把孤兒撫養成人，後來相約死同一穴，於是姑嫂墳就由此而來了。

順德水鄉的姑嫂墳，有兩點特異之處，尤其爲人所稱道的。

其一是墳前地堂的石塊，本來是用許多方塊石砌成的，但却看不出其接縫的縫隙，恍如一塊天生出來的大石塊，所以墳前石地堂十分光滑。

其二是墳後有一株銀杏，這銀杏從表面看來，似乎平是兩株，但實際上地下萬出兩個樹頭，兩枝總幹，而上面則互相交枝，起而爲一，即所謂連理樹，乃二而爲一者。

銀杏俗稱白果，這顆銀杏，尤其不是用人工所種植，實爲野生出來的，不可謂非奇蹟。

因爲這穴姑嫂墳，有此兩個特點，所以益發爲人傳述，無不說是節義的正氣所感召而來，爲之讚嘆不置哩。

當前清咸豐末年，順德水鄉，有葉永根者，原是個小康之家。十八歲即

結婚，其妻伍氏，則十七歲。從前風俗

尚早婚，男子很少過了二十歲還不娶的，除是家貧無力迎娶，才會超過二十歲，假如到了廿七八歲依然是寡佬一名，就會被人輕視了。

葉永根幼喪父母，但有一個妹妹，都由叔父撫養成人。他的叔父，自然益發要早些爲姪兒娶室，希望其開枝散葉，永根娶妻之後，伍氏相當賢淑，心裏很快開心。翌年伍氏即懷孕，到了十月期滿，瓜熟蒂落，且認一雄，永根喜溢

眉宇，湯餅之會，大宴親朋。

據說沙灣何氏的遠祖，其始丁口不

甚發達，後來得地師爲之点一絕穴而後發之地，果然那位始祖，是個瘦肚子，以嫂氏守節存孤，也決心不嫁，與嫂同撫苦，供養這個碩果僅存的內姪。

後來這遺腹子，就是沙灣何的開始祖，而其母與姑母，死後合葬於三台鐘，一般人就稱這穴山曰姑嫂墳，是很有名氣的半眠地。

但姑嫂墳不僅沙灣何才有，順德水

鄉也有一處，至今傳爲佳話，不讓三台鐘的姑嫂墳專美，大抵凡是少年孀守的婦人，與其大姑或小姑性情相投契的，姑以其嫂守節存孤，不禁有所感動，便也決心以一角終老，與嫂廝守，協力把孤兒撫養成人，後來相約死同一穴，於是姑嫂墳就由此而來了。

順德水鄉的姑嫂墳，有兩點特異之處，尤其爲人所稱道的。

其一是墳前地堂的石塊，本來是用許多方塊石砌成的，但却看不出其接縫的縫隙，恍如一塊天生出來的大石塊，所以墳前石地堂十分光滑。

其二是墳後有一株銀杏，這銀杏從表面看來，似乎平是兩株，但實際上地下萬出兩個樹頭，兩枝總幹，而上面則互相交枝，起而爲一，即所謂連理樹，乃二而爲一者。

銀杏俗稱白果，這顆銀杏，尤其不是用人工所種植，實爲野生出來的，不可謂非奇蹟。

因爲這穴姑嫂墳，有此兩個特點，所以益發爲人傳述，無不說是節義的正氣所感召而來，爲之讚嘆不置哩。

當前清咸豐末年，順德水鄉，有葉永根者，原是個小康之家。十八歲即

結婚，其妻伍氏，則十七歲。從前風俗

尚早婚，男子很少過了二十歲還不娶的，除是家貧無力迎娶，才會超過二十歲，假如到了廿七八歲依然是寡佬一名，就會被人輕視了。

葉永根幼喪父母，但有一個妹妹，都由叔父撫養成人。他的叔父，自然益發要早些爲姪兒娶室，希望其開枝散葉，永根娶妻之後，伍氏相當賢淑，心裏很快開心。翌年伍氏即懷孕，到了十月期滿，瓜熟蒂落，且認一雄，永根喜溢

眉宇，湯餅之會，大宴親朋。

據說沙灣何氏的遠祖，其始丁口不

甚發達，後來得地師爲之点一絕穴而後發之地，果然那位始祖，是個瘦肚子，以嫂氏守節存孤，也決心不嫁，與嫂同撫苦，供養這個碩果僅存的內姪。

後來這遺腹子，就是沙灣何的開始祖，而其母與姑母，死後合葬於三台鐘，一般人就稱這穴山曰姑嫂墳，是很有名氣的半眠地。

但姑嫂墳不僅沙灣何才有，順德水

鄉也有一處，至今傳爲佳話，不讓三台鐘的姑嫂墳專美，大抵凡是少年孀守的婦人，與其大姑或小姑性情相投契的，姑以其嫂守節存孤，不禁有所感動，便也決心以一角終老，與嫂廝守，協力把孤兒撫養成人，後來相約死同一穴，於是姑嫂墳就由此而來了。

順德水鄉的姑嫂墳，有兩點特異之處，尤其爲人所稱道的。

其一是墳前地堂的石塊，本來是用許多方塊石砌成的，但却看不出其接縫的縫隙，恍如一塊天生出來的大石塊，所以墳前石地堂十分光滑。

其二是墳後有一株銀杏，這銀杏從表面看來，似乎平是兩株，但實際上地下萬出兩個樹頭，兩枝總幹，而上面則互相交枝，起而爲一，即所謂連理樹，乃二而爲一者。

銀杏俗稱白果，這顆銀杏，尤其不是用人工所種植，實爲野生出來的，不可謂非奇蹟。

因爲這穴姑嫂墳，有此兩個特點，所以益發爲人傳述，無不說是節義的正氣所感召而來，爲之讚嘆不置哩。

當前清咸豐末年，順德水鄉，有葉永根者，原是個小康之家。十八歲即

結婚，其妻伍氏，則十七歲。從前風俗

尚早婚，男子很少過了二十歲還不娶的，除是家貧無力迎娶，才會超過二十歲，假如到了廿七八歲依然是寡佬一名，就會被人輕視了。

葉永根幼喪父母，但有一個妹妹，都由叔父撫養成人。他的叔父，自然益發要早些爲姪兒娶室，希望其開枝散葉，永根娶妻之後，伍氏相當賢淑，心裏很快開心。翌年伍氏即懷孕，到了十月期滿，瓜熟蒂落，且認一雄，永根喜溢

眉宇，湯餅之會，大宴親朋。

據說沙灣何氏的遠祖，其始丁口不

甚發達，後來得地師爲之点一絕穴而後發之地，果然那位始祖，是個瘦肚子，以嫂氏守節存孤，也決心不嫁，與嫂同撫苦，供養這個碩果僅存的內姪。

後來這遺腹子，就是沙灣何的開始祖，而其母與姑母，死後合葬於三台鐘，一般人就稱這穴山曰姑嫂墳，是很有名氣的半眠地。

但姑嫂墳不僅沙灣何才有，順德水

鄉也有一處，至今傳爲佳話，不讓三台鐘的姑嫂墳專美，大抵凡是少年孀守的婦人，與其大姑或小姑性情相投契的，姑以其嫂守節存孤，不禁有所感動，便也決心以一角終老，與嫂廝守，協力把孤兒撫養成人，後來相約死同一穴，於是姑嫂墳就由此而來了。

順德水鄉的姑嫂墳，有兩點特異之處，尤其爲人所稱道的。

其一是墳前地堂的石塊，本來是用許多方塊石砌成的，但却看不出其接縫的縫隙，恍如一塊天生出來的大石塊，所以墳前石地堂十分光滑。

其二是墳後有一株銀杏，這銀杏從表面看來，似乎平是兩株，但實際上地下萬出兩個樹頭，兩枝總幹，而上面則互相交枝，起而爲一，即所謂連理樹，乃二而爲一者。</p

埠伊頓公司

T. EATON CO. LTD.

CANADA

物包令滿意

否則原銀奉

回所滿意者

即其價錢貨

質價值與服

務等是也與

伊頓交易最

得君的信任

君在伊頓百

貨公司交易

值得伊頓之

△世界新聞▽

仍是雲英待嫁

△英公主已屆廿八歲牛辰

威爾斯親王

結果都非事實

倫敦范

本月廿一日爲瑪嘉烈公主

生辰

公主時將往蘇格蘭「巴爾摩洛宮

」，作家酬應式生辰紀念，今公

芳齡廿八矣。行見雲英身世。故我依然。

并無好逑君子伴行。此嬌小暗髮小姐。

自二九年華時起。即成爲盛傳婚嫁之新聞

人物。多次之花邊新聞。哄動當世。見

惜妻諸十次以上。迄未實現。凡伴侶之

男士們大多轉就她女。徒以對宗教信徒

之故。雖婚後空戰英雄唐生上校。亦黯

然分別。好事難諳。至今爲止。公主此

種信守觀念。仍無變跡象。最近英俊豪

邁之唐生於春間周遊世界之餘。曾一謁

香閣於澄清宮好事似近矣。宮廷宣佈。

仍否認二人有任何羅曼史佳話。此次公

主遊加拿大。遇年少（廿九歲）之「端

納」律師。又似愛火重燃。結成美眷大

有可能。乃芳嬌不久言歸。人去情不繼

矣。自去年誕辰之後之年內。公主意態

由前此之活潑好動。一轉而變冷靜消沉

矣。少趨夜會行樂。而多赴聽講與跳舞

地之蘇格蘭。據宮廷人言。英國貴族自

印度。洪都拉斯基阿那等處。最近復自

赴加而回。此番紀念第二十八個牛辰。

將爲家人小聚多慶賀。地點仍在其出生

雷秋維令媛出閣

潔治喜酌宴嘉賓

喜訊。雲埠雷秋維伉儷。之夢珠碧

雲小姐。昨九號星期六假座華人長老

會教堂。與本埠僑子聞人。許先生翁之

令嗣錦浩君。舉行結婚嘉禮。雙方婚禮

鼎盛。而隆重。萬眾羅彩。馮翊生輝。

在雷碧雲小姐出閣當中。深獲遠近親戚

。友好昆仲等。惠賜大量珍貴禮物。琳

瑩滿目。美不勝紀。而雷秋維翁。爰於

十七號星期日。午後五時分設喜筵。於

新重慶酒家。及陶陶酒家。藉以酌謝各

親友惠贈隆儀。咀雅意。赴席之甲西嘉

賓。有市政廳人員多名。及華人方面領

領等。異常融洽。在新重慶酒家。乃由

雷雁司儀。隨由雷卓平。宣述喜旨。旨

謂。雷家權致答謝。在陶陶酒家。則由

方錦耀宣佈設筵意旨。旋由鄭厚光答謝

相繼致詞者。有許榮生。伍善予。李玉

鍾等君。語氣吉祥。福音備致。酒至半

酣。由雷秋維與夫人。暨許錦浩伉儷。

畢。雷家權致答謝。在陶陶酒家。則由

李北傍園

所有寄費

買者自理

新出土產

特別計平

老身冬瓜

白菜

芥菜

蘿白

香芹

LEE BAK BONG
Phone 2216. Box 335
ARMSTRONG, E. C.

△中央電器行新張

大減價一星期

一律八折

本行經售及修理各廠真機，收音機及

各種電器用具，承接大小電力工程，服

務快捷，價格合理，保証妥當滿意，倘

抱光顧，特別歡迎，兼營文房紙料用具

4234-36 Main St. Vancouver 10 B.C.

電話 EX-5555

晚 EL-1434

李吉華敬啓

連實業出賣

○獨市餐館生意

本餐館位於亞省商業農園區，交通好，

有來去水喉，生意向來極好，因缺之人

力。特平賣，有者請速來參看或函商

，勿失良機，

United Cafe, Belvoir, Alta.

PEL PURA LOTION 慶普萊藥水，專

醫燭腳趾，皮膚濕毒，痕癬，皮膚紅

腫，及一切疼痛之處，均收神效，此藥

不須用布織護，一試便知功效，每盒

一四五毫及式圓五毫，C.O.D. 加毫半

勝過藥膏許多，藥房在地下層

○莫孤用新靈驗藥水

PEL PURA LOTION 慶普萊藥水，專

醫燭腳趾，皮膚濕毒，痕癬，皮膚紅

腫，及一切疼痛之處，均收神效，此藥

不須用布織護，一試便知功效，每盒

一四五毫及式圓五毫，C.O.D. 加毫半

勝過藥膏許多，藥房在地下層

○穎寧慶祝省慶巡遊

穎寧慶祝省慶巡遊

穎寧慶祝省慶巡

